



Encore Energy

PL

Szanowny użytkowniku,

dziękujemy za zaufanie i wybór naszej baterii do laptopa.

By jak najdłużej cieszyć się żywotnością baterii zastosuj się do wskazówek w naszej instrukcji obsługi, opisującej prawidłowy sposób użytkowania i konserwacji baterii.

Pierwsze użycie:

- Przed wymianą baterii upewnij się, że jest ona odpowiednia do Twojego modelu urządzenia. Umieść baterię w komputerze odłączonym od źródła zasilania.
 - Po zamontowaniu rozładuj akumulator do samoczynnego wyłączenia się urządzenia - do ok. 2 %, następnie podczas pierwszego cyklu naładuj całkowicie do 100%. Pamiętaj, że rozładowanie do 0% może uszkodzić ogniwa, a przez to i całą baterie skracając jej żywotność
 - Powtórz tę czynność 3-5 razy - dzięki temu Twoja bateria osiągnie pełną sprawność,
 - By utrzymać pełną sprawność baterii powtórz tę czynność raz na cztery tygodnie.
- Każda nowa bateria może początkowo sprawiać problemy z ładowaniem. Jeżeli dojdzie do zatrzymania procesu ładowania wyjmij ją i włóż z powrotem rozpoczynając nowy cykl.

Brak ładowania może być również związany z niedopasowaniem lub zużyciem zasilacza, zalecamy sprawdzenie czy sytuacja z baterią powtarza się na innym sprawnym zasilaczu oraz czy obecny posiada parametry takie jakie zaleca producent urządzenia.

Nagrzewanie się baterii jest normalnym zjawiskiem.

Utrzymanie sprawności baterii:

- Nie zostawiaj baterii rozładowanej ponad 2 dni, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
- Jeżeli nie zamierzasz używać laptopa dłużej, zdemonstuj baterię naładowaną wcześniej do 50-70% i przechowuj ją w suchym, chłodnym miejscu.
- Po ponownym podłączeniu postępuj jak przy pierwszym użyciu.
- Ciągłe ładowanie baterii bez jej rozładowywania lub krótkie cykle ładowania, mogą spowodować jej szybkie zużycie.

UWAGA, niewłaściwe użytkowanie może spowodować zagrożenie, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

Nie wrzucać do ognia; nie podgrzewać; nie otwierać obudowy; nie przebijać; nie zgniatać; nie upuszczać; nie rzucać; chronić przed zetknięciem się z innymi metalowymi przedmiotami; chronić przed działaniem cieczy; nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych; nie narażać na nagłe zmiany temperatur; nie trzymać w miejscu słabo wentylowanym; nie demontować baterii podczas pracy urządzenia; trzymać z dala od źródeł ognia; używać tylko w dedykowanym urządzeniu; chronić przed wysokim ciśnieniem zewnętrznym.

Przedmiot nie jest przeznaczony do zabawy i należy go trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Nigdy nie należy używać uszkodzonej baterii. W przypadku zaobserwowania niepokojących objawów - zmiany koloru, odkształceń na obudowie baterii, wydzielającego się płynu, dymu, dziwnych zapachów lub dźwięków należy natychmiast przerwać użytkowanie i niezwłocznie oddać odizolowaną baterię do najbliższego punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy.



EN

Dear User,

Thank you for your trust and for choosing our laptop battery.
To enjoy the battery life as long as possible, follow the instructions in our user manual for proper use and maintenance of the battery.

First use:

- Before you replace the battery, make sure that it is suitable for your model of the device. Place the battery in the computer that is disconnected from the power source.
- After installation, discharge the battery to approx. 2% until the device shuts down automatically, then during the first cycle, charge it up to 100%. Remember that a discharge to 0% may damage the cells, and thus the entire battery, contributing to the shortening of its life.
- Repeat this step 3-5 times to make sure your battery is working to its full capacity.
- To maintain your battery's full performance, repeat this step once every four weeks.

Any new battery may initially cause charging problems. If the charging process stops, remove the battery and reinsert it to start a new cycle.

Failure to charge may also be due to a mismatched or worn out power supply, we recommend checking, if the situation with the battery is repeated on another working power supply and if the current one has the parameters recommended by the device manufacturer.

Battery heating is a normal phenomenon.

Maintenance of the battery performance

- Do not leave the battery discharged for more than 2 days, as this may cause damage to the battery.
- If you do not intend to use the laptop for a longer period of time, remove the battery that has been previously charged to 50-70% and store it in a dry and cold place.
- After reconnection it, follow the same procedure as for first-time use.
- Continuous charging of the battery without discharging it, or short charging cycles, may cause rapid battery wear.

CAUTION: improper use may cause a hazard for which the manufacturer does not assume responsibility.

Do not dispose of in fire; do not heat; do not open the case; do not puncture; do not crush; do not drop; do not throw; protect from contact with other metal objects; protect from liquids; do not expose to direct sunlight; do not expose to sudden changes in temperature; do not keep in a poorly ventilated place; do not remove the battery while the device is operating; keep away from sources of fire; use only in a dedicated device; protect from high external pressure.

The item is not intended for play and must be kept out of reach of children and animals.

Never use a damaged battery. If you observe any alarming symptoms - a change in colour, deformation on the battery case, liquid emitted, smoke, strange smells or sounds - stop using the battery immediately and return the isolated battery to the nearest collection point for waste electrical and electronic equipment or return it to your dealer.



CZ

Vážení uživatelé,

Děkujeme vám za důvěru a za to, že jste si vybrali naši baterii do notebooku. Abyste se těšili ze životnosti baterie co nejdéle, dodržujte pokyny uvedené v našem uživatelském manuálu pro správné používání a údržbu baterie.

První použití:

- Před výměnou baterie se ujistěte, že je vhodná pro váš model zařízení. Vložte baterii do počítače odpojeného od zdroje napájení.
- Po vložení vybijte baterii, dokud se zařízení samo nevypne (na přibližně 2 %), pak ji během prvního cyklu plně nabijte na 100 %. Pamatujte, že vybití na 0% může poškodit články a tím celou baterii a zkrátit její životnost
- Opakujte tento krok 3–5krát - tím zajistíte, že vaše baterie bude plně funkční.
- Aby byla baterie plně funkční, opakujte tento krok každé čtyři týdny.

Každá nová baterie může zpočátku způsobovat problémy s nabíjením. Pokud se proces nabíjení zastaví vyjměte ji a znovu ji vložte, abyste zahájili nový cyklus. Nenabití může souviset i s nesouladem nebo opotřebením zdroje, doporučujeme zkontrolovat, zda se situace s baterií opakuje na jiném zdroji a zda používaný zdroj má parametry doporučené výrobcem zařízení. Je normální, že se baterie zahřívá.

Zachování funkčnosti baterie:

- Nenechávejte baterii vybitou déle než 2 dny, mohla by se poškodit.
- Pokud již nebudete notebook používat, vyjměte baterii dříve nabitou na 50—70% a uložte ji na suché a chladné místo.
- Po opětovném připojení postupujte jako při prvním použití.
- Nepřetržité nabíjení baterie bez vybití nebo krátké nabíjecí cykly mohou baterii rychle opotřebovat.

VAROVÁNÍ: Nesprávné používání může způsobit nebezpečí, za které výrobce nenese odpovědnost.

Nevhazujte do ohně; nezahřívejte; neotevírejte kryt; nepropichujte; nedrťte; nepouštějte; neházejte; chraňte před styku s jinými kovovými předměty; chraňte před kapalinami; nevystavujte přímému slunečnímu záření; nevystavujte náhlým změnám teploty; neuchovávejte na špatně větraném místě; nerozebírejte baterii, pokud je zařízení v provozu; uchovávejte mimo dosah zdrojů ohně; používejte pouze v doporučeném zařízení; chraňte před vysokým vnějším tlakem.

Tento předmět není hračka, uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Nikdy nepoužívejte poškozenou baterii.

Pokud zpozorujete zneklidňující příznaky -

změny barvy, deformaci krytu baterie, únik elektrolytu, kouř, podivný zápach nebo zvuky, ihned přestaňte baterii používat a okamžitě odevzdejte odizolovanou baterii do nejbližší sběrný pro elektrická a elektronická zařízení nebo ji vraťte prodejci.



SK

Vážený používateľ,

Ďakujeme za dôveru a za to, že ste si vybrali našu batériu do laptopu. Aby ste si čo najdlhšie mohli užívať životnosť batérie, riad'te sa pokynmi v našom návode na použitie, ktorý popisuje správny spôsob používania a údržby batérie.

Prvé použitie:

- Pred výmenou batérie sa uistite, že je vhodná pre váš model zariadenia. Vložte batériu do počítača odpojeného od zdroja napájania.
- Po montáži vybité batérie, kým sa zariadenie samo nevypne – na cca 2 %, potom ju pri prvom cykle úplne nabite na 100 %. Pamätajte, že vybitie na 0 % môže poškodiť články a tým aj celú batériu, čím sa skráti jej životnosť.
- Tento krok zopakujte 3-5 krát – vďaka tomu vaša batéria dosiahne plnú kapacitu.
- Na udržanie plnej funkčnosti batérie zopakujte tento krok raz za štyri týždne.

Každá nová batéria môže spočiatku spôsobovať problémy s nabíjaním. Ak dôjde k zastaveniu procesu nabíjania, vyberte ju a znovu vložte, čím začnete nový cyklus. Nabíjanie sa nemusí spustiť aj z dôvodu nekompatibilného alebo opotrebovaného napájacieho zdroja. Odporúčame skontrolovať, či sa problém s batériou opakuje na inom funkčnom napájacom zdroji a či má váš aktuálny zdroj parametre odporúčané výrobcom zariadenia. Zahrievanie batérie je bežný jav.

Udržanie funkčnosti batérie:

- Nenechávajte batériu vybitú dlhšie ako 2 dni, pretože by sa mohla poškodiť.
- Ak neplánujete dlhšie používať laptop, vyberte batériu nabitú na 50–70 % a uložte ju na suché a chladné miesto.
- Pri opätovnom pripojení postupujte ako pri prvom použití.
- Neustále nabíjanie batérie bez jej vybíjania alebo krátke cykly nabíjania môžu batériu rýchlo opotrebovať.

UPOZORNENIE: Nesprávne používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

Nevhadzujte do ohňa; nezohrievajte; neotvárajte kryt; neprepichujte; nestláčajte; nepúšťajte; nehádzajte; chráňte pred kontaktom s inými kovovými predmetmi; chráňte pred pôsobením tekutín; nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu; nevystavujte náhlym zmenám teploty; neuchovávajte na zle vetranom mieste; nerozoberajte batériu, ak je zariadenie v prevádzke; držte mimo dosahu zdrojov ohňa; používajte iba v určenom zariadení; chráňte pred vysokým vonkajším tlakom.

Tento predmet nie je hračka, uchovávajte ho mimo dosahu detí a zvierat.

Nikdy nepoužívajte poškodenú batériu.

Ak si všimnete varovné príznaky – zmenu farby, deformáciu krytu batérie, únik elektrolytu, dym, zvláštny zápach alebo zvuky – okamžite prestaňte batériu používať a neodkladne odovzdajte izolovanú batériu do najbližšieho zberného miesta pre elektrické a elektronické zariadenia alebo ju vráťte predajcovi.